

**GEN 2. TABLEAUX ET CODES**  
*TABLES AND CODES*

**GEN 2.1 SYSTÈME DE MESURE, MARQUES D'AÉRONEF, JOURS FÉRIÉS**  
*MEASURING SYSTEM, AIRCRAFT MARKINGS, HOLIDAYS*

**1. Unités de mesure**

Les unités de mesure (réf. Annexe 5 de l'OACI) utilisées dans les documents publiés par l' AIS sont les suivantes :

**1. Units of measurement**

Units (ICAO) used on aeronautical publications by AIS are the following :

<i>Grandeur à mesurer</i>	<i>Unités employées</i>	<i>For measurement of</i>	<i>Units used</i>
Distances	Milles marins et dixième	Distances	Nautical miles and tenths
Altitudes, hauteurs dimensions sur les aérodromes, petites dimensions	Mètres / Pieds	Altitudes, elevations, heights dimensions on aerodrome, short distance	Feet / Meters
Vitesses horizontales	Nœuds	Horizontal speed	Knots
Vitesses verticales	Pieds par minute	Vertical speed	Feet per minute
Vitesse du vent, Direction du vent pour l'atterrissage et le décollage	Nœuds Degrés magnétiques	Wind speed, Wind direction for landing and take-off	Knots Magnetic degrees
Direction du vent pour tout usage	Degrés vrais	Wind direction for all other use	Degrees true
Altitude et hauteur des nuages	Mètres / Pieds ou centaines de pieds	Clouds altitude and height	Meters / feet or hundreds feet
Visibilité	Kilomètres ou mètres	Visibility	Kilometres or metres
Calage altimétrique	Hectopascal	Altimeter setting	Hectopascal
Température	Degrés celsius	Temperature	Degree Celsius
Masse	Tonnes (métriques) ou kilogrammes	Weight	(Metric) tons or kilograms
Temps	Heures et minutes, le jour commençant à minuit, temps universel coordonné (UTC)	Time	Hours and minutes, the day begins at midnight, the coordinated universal time (UTC)

**2. Système horaire**

La référence du temps universel coordonné (UTC) est adoptée par le service de l'information Aéronautique-Maroc dans les documents qu'il publie.  
Sauf avis contraire, les horaires publiés dans l'AIP-Maroc sont exprimés en horaire UTC

Conformément aux textes réglementaires en vigueur au Maroc (réf Décret N°2-18-855 publié le 27 OCT 2018) :  
L'heure légale au MAROC est : UTC+1heure  
Cependant et pour une période limitée dans le temps, l'heure légale susmentionnée, si besoin y est, peut être suspendue

**2. Time system**

*The Coordinated Universal Time (UTC) reference is adopted by the Moroccan Aeronautical Information Service in the documents he publishes  
Unless otherwise noted, schedules published in the Moroccan - AIP are expressed in UTC*

*In accordance with the regulations in force in Morocco (ref Décret N°2-18-855 published in 27 OCT 2018).  
The legal time in Morocco is : UTC+1 hour  
However for a limited period of time, the legal time mentioned above, if necessary, may be suspended.*

**3. Système de référence géodésique****3.1 Nom/désignation du système de référence**

Les coordonnées géographiques adoptées dans toute publication pour indiquer la latitude et la longitude sont celles du Système géodésique mondial — 1984 (WGS-84), qui a été retenu comme système normalisé de référence géodésique.

**3.2 Zone d'utilisation**

La zone d'utilisation des coordonnées géographiques publiées coïncide avec la zone de responsabilité du Service d'Information Aéronautique (SIA) du Maroc.

**3. Geodetic reference datum****3.1 Name/designation of reference datum**

All published geographical coordinates indicating latitude and longitude are expressed in terms of the World Geodetic System — 1984 (WGS-84) geodetic reference datum.

**3.2 Area of application**

The area of application for the published geographical coordinates coincides with the area of responsibility of the Aeronautical Information System (AIS) of Morocco.

### 3.3 Emploi de l'astérisque

Un astérisque (\*) est utilisé pour identifier les coordonnées géographiques transformées en coordonnées WGS 84 qui ne répondent pas aux exigences de précision de l'OACI.

### 3.3 Use of asterisk

An asterisk (\*) is used to identify the published geographical coordinates transformed into WGS-84 coordinates which does not meet the ICAO requirements of precision.

#### 4. Marques de nationalité et d'immatriculation des aéronefs

La marque de nationalité des aéronefs marocains est désignée par le groupe (CN).  
La marque de nationalité est suivie de la marque d'immatriculation composée de trois lettres :  
Exemple : CN-CDO.

#### 4. Nationality and registration marks

The nationality mark of Moroccan aircraft is designated by (CN) group.  
The nationality mark is followed by the registration mark composed of 3 letters :  
Example: CN-CDO.

#### 5. Jours fériés pour l'an 2019

#### 5. Holidays for year 2019

Dates	Fêtes / Holidays	Nombre de jours fériés / Holidays number
1 <sup>er</sup> JAN	Jour de l'An / New year's day	1
11 JAN	Manifeste de l'indépendance / Independence Proclamation	1
1 <sup>er</sup> MAY	Fête du Travail / Labour day	1
(*) 05-06 JUN	Aïd El Fitr / The Lesser Eid	2
30 JUL	Fête du Trône / Enthronement celebrations	1
(*) 11-12 AUG	Aïd El Adha / The Greater Eid	2
14 AUG	Allégeance de Oued Eddahab / Allegiance of Oued Eddahab	1
20 AUG	Révolution du Roi et du Peuple / King and People Revolution	1
21 AUG	Fête de la Jeunesse / Youth feast	1
(*) 01 SEP	Jour de l'An de l'Hégire / Muslim New year's day	1
6 NOV	Fête de la Marche Verte / Green March celebrations	1
(*) 09-10 NOV	Aïd El Mawlid / Birthday of the Prophet Muhammed ( PBUH)	2
18 NOV	Fête de l'Indépendance / Independence day	1

- (\*) Dates des fêtes religieuses sont basées sur les mois lunaires, elles ne peuvent être connues à l'avance et risqueront d'avancer ou de tarder d'une journée par rapport à la date indiquée /  
Dates of religious days are based on lunar months, they are not known in advance and are likely to be advanced or delayed one day regarding to the indicated date.